

Příloha k protokolu o SZZ č.....
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice
Katedra:anglistiky
Datum odevzdání posudku diplomové práce:
19.5.2009

Diplomant: Dana Jirků

Aprobace: AJ-NJ/ZŠ

Recenzent*)

~~Vedoucí*)~~ diplomové práce

Mgr.Lenka Hessová

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Možnosti využití Alenky v říši divů Lewise Carrolla ve výuce angličtiny Ways of Using Lewis Carroll's Alice in Wonderland in Teaching English

(téma)

Dana Jirků se ve své práci zabývá metodickými možnostmi využití díla Alenka v říši divů od Lewise Carrolla. Práce obsahuje roviny teoretickou a praktickou. V teoretické části nás diplomantka nejprve stručně seznamuje s životem L. Carrolla a připomíná děj knihy Alenka v říši divů. Poté předkládá důvody, proč využívat literaturu ve výuce cizího jazyka, a svá tvrzení podporuje konkrétními argumenty z odborné literatury. Další pasáž z teoretické části je věnována dramatické výchově, poslední pak dramatické výchově ve výuce literatury. V obou případech autorka práce opět čerpá z dostupné odborné literatury.

Praktická část diplomové práce seznamuje čtenáře s konkrétním využitím dramatu ve výuce anglického jazyka s použitím zmíněné Alenky v říši divů. Diplomantka zde předkládá své vlastní metodické zpracování hry ve výuce. Detailně popisuje veškeré fáze učebního procesu, které vedly žáky k převedení literární předlohy do divadelního scénáře, až po nastudování a finálního předvedení hry.

U Dany Jirků oceňuji její kreativitu a píli při přípravě samotné divadelní hry a také originální metodické zpracování Carrollova díla ve výuce angličtiny. Z výsledného DVD a popisu praktické části je zřejmé, že nad přípravou své diplomové práce strávila nezanedbatelné množství času a dětem v Pacově zcela jistě učební proces oživila. Velmi kladně také hodnotím její schopnost přímo reagovat na situace vzniklé při práci s dětmi. Například přizpůsobení scénáře jejich schopnostem, záměnu neznámé složité básně za báseň, se kterou se děti seznámily v hodinách anglického jazyka, jež předcházely samotnému nastudování hry atd. Velmi přínosné také určitě bylo nechat děti samotné podílet se na tvorbě scénáře. Z původní literární předlohy Lewise Carrolla tak byla zachována pouze základní myšlenka a celá divadelní hra se stala originální prací žáků a jejich učitelky. Praktickou část diplomové práce mi tudíž nezbývá než chválit. Bohužel to samé nemohu říci o části teoretické.

Jak jsem již naznačila v předchozí větě, slabinou diplomové práce Dany Jirků je část teoretická. Z práce také není jasné, zda autorka hru Alenka v říši divů doporučuje použít přímo v hodině anglického jazyka, nebo hru bere spíše jako volnočasovou aktivitu. Ve škole by žáci nejspíše nemohli strávit celý rok probíráním jedné divadelní hry, pokud by se nejednalo o velmi detailně zpracovaný projekt. Z autorčina popisu také není patrné, zda byla hra předvedena rodičům nebo ostatním dětem, nebo zda se jednalo spíše o „film“ a „filmové natáčení“. Diplomantka také neupřesnila, jak často se s žáky scházela, byly -li schůzky součástí výuky, kolik bylo žáků, kde

se scházeli, v kolik hodin a na jak dlouho.
Další kritické komentáře uvádím pouze formou výčtu:

Překlepy

- str.3 již v sedmi let
str.9 podle Bubeníčkové(2007) stojí prvopočátky nonsensu najdeme v lidové tvorbě
str.28 reading tast
str.28 Důkazem toho je videonahrávka představení, kterou je přílohou diplomové práce.
str.29. Změřením se místo „Zaměřením se“
str.45 pořadí scén 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10.(scéna č.4 ve výčtu chybí)

Hrubky

- str.35 aby se žáci seznámily

Obsahové chyby

- str.4 Nezískal ve 26 letech docenturu? Špatné pochopení originálního anglického textu.
str.5 Opět pochybný překlad. Věta nedává smysl. Podle Gardnera(1960) byl Carrol uhlazeným, krásným mužem s nesouměrným tělem. Jedno rameno měl výše než druhé i úroveň výšky očí byla jiná.
str.10 Snad Jungovy archetypy ne Bromovy.
str.10 Poslední odstavec začínající větou Machková(2007a) doplňuje o význam pohádky v dětském světě logicky nenavazuje na předchozí text.
str.11 Na druhém stupni základních škol, mají již žáci určitou měrou vžitě syntaktické, fonetické i morfologické zákonitosti cizího jazyka. Ve výuce se můžeme více zaměřit na obsah literárního díla. Čím toto tvrzení může diplomantka podpořit?
str.13 – 14 Celý popis kapitoly Metody výuky cizího jazyka. Chaotické, nejasné.
str.13 Hovoří o alternativních metodách a odvolává se na literaturu z r.1996.
str.25 Proč uvádí jazykovou školu Jevišťe? Byla tam?
str.32 Při zadání úkolu není jasné, co mají žáci ztvárnit, jakou svou imaginaci? Stav před spánkem? Cestu do říše divů? Pobyt v říši divů?
str.33-35 Úvítala bych následný komentář. Proběhla tato aktivita v hodině anglického jazyka? Kdy?

Nicméně příkladné metodické zpracování díla Alenka v říši divů je natolik profesionální a přínosné, že navrhuji hodnotit práci Dany Jirků známkou velmi dobře.

- velmi dobře -

Návrh na klasifikaci diplomové práce:



podpis oponentky diplomové práce

19.5.

V Českých Budějovicích dne 2009.....

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------